



Ciencia Latina Revista Científica Multidisciplinar, Ciudad de México, México.
ISSN 2707-2207 / ISSN 2707-2215 (en línea), julio-agosto 2026,
Volumen 10, Número 4.

https://doi.org/10.37811/cl_rcm.v10i4

PERCEPCIÓN SOCIOCULTURAL SOBRE LA PRESERVACIÓN DEL YOKOT'AN ENTRE JÓVENES INDÍGENAS DE TAMULTÉ DE LAS SABANAS EN RANGO DE ENTRE 15 A 20 AÑOS.

**SOCIOCULTURAL PERCEPTION OF YOKOT'AN
PRESERVATION AMONG INDIGENOUS YOUTH FROM
TAMULTÉ DE LAS SABANAS BETWEEN THE AGES OF 15
AND 20.**

Ivan Alexander Pérez Frias
Universidad Juárez Autónoma de Tabasco

Beatriz Donají Sarao Pedrero
Universidad Juárez Autónoma de Tabasco

DOI: https://doi.org/10.37811/cl_rcm.v10i3.24987

Percepción sociocultural sobre la preservación del yokot'an entre jóvenes indígenas de Tamulté de las Sabanas en rango de entre 15 a 20 años.

Ivan Alexander Pérez Frias¹182j25192@egresados.ujat.mx<https://orcid.org/0009-0004-6635-5872>Universidad Juárez Autónoma de Tabasco
México**Beatriz Donají Sarao Pedrero**donajisp2010@hotmail.com<https://orcid.org/0000-0001-6678-3798>Universidad Juárez Autónoma de Tabasco
México

RESUMEN

El presente artículo tiene como objetivo principal conocer las percepciones de los jóvenes pertenecientes a la comunidad indígena de Tamulté de las Sábanas sobre su lengua materna, el yokot'an. Para ello, fue necesario implementar herramientas metodológicas como entrevistas y cuestionarios, orientadas específicamente a recopilar información directa desde sus experiencias y opiniones personales. Los resultados obtenidos reflejan un profundo orgullo no solo hacia su lengua materna sino también hacia su cultura, así como un marcado interés por la preservación de ambas. Estos hallazgos coinciden con algunas de las hipótesis planteadas al inicio del estudio. La importancia de este estudio radica en conocer la perspectiva de los jóvenes de la comunidad indígena sobre el aprendizaje de las lenguas originarias, cuyo número de hablantes ha disminuido en las últimas décadas, a fin de comprender las causas de este fenómeno desde las propias vivencias y contexto social.

Palabras claves: Yokot'an; juventud indígena; percepciones lingüísticas; Tamulté de las Sábanas; contexto social.

¹ Autor principal

Correspondencia: 182j25192@egresados.ujat.mx

Sociocultural perception of Yokot'an preservation among Indigenous youth from Tamulté de las Sabanas between the ages of 15 and 20.

ABSTRACT

The main objective of the present article is to understand the perceptions of young people from the indigenous community of Tamulté de las Sabanas regarding their native language, yokot'an. To this end, methodological tools such as interviews and surveys were implemented, specifically designed to gather direct information from their experiences and personal opinions. The results reflect a deep pride not only in their native language but also in their culture, as well as a strong interest in preserving both. These findings coincide with some of the hypotheses proposed at the beginning of the study. The importance of this study lies in understanding the perspective of indigenous youth on the learning of native languages, whose numbers of speakers has declined in recent decades, in order to comprehend the causes of this phenomenon from their own experiences and social context.

Keywords: Yokot'an; Indigenous youth; language perceptions; Tamulté de las Sabanas; social context.

*Artículo recibido 20 mayo 2026
Aceptado para publicación: 20 junio 2026*



INTRODUCCIÓN

Tamulté de las Sabanas es una comunidad de profundo arraigo histórico y cultural en el estado de Tabasco. Su origen, no está vinculado con la fundación española, sino con la resistencia y adaptación cultural del pueblo Yokot'an frente a los procesos de conquista y colonización.

Fue durante el periodo colonial, cuando la comunidad se conformó a partir del proceso de reducción o congregación indígena impulsado por las autoridades españolas, con el objetivo de concentrar a la población nativa para facilitar su evangelización y control político. De este modo, Tamulté de las Sabanas se consolidó como un pueblo indígena independiente de la villa hermosa de San Juan Bautista, hoy en día, Villahermosa. Su economía se sustentó en la agricultura de subsistencia, principalmente en la pesca, preservando al mismo tiempo una sólida identidad cultural.

A lo largo del tiempo, la comunidad ha logrado mantener viva su lengua, sus costumbres y tradiciones, resistiendo los efectos sociales como el mestizaje y la modernización. En el siglo XX, con la llegada de la industria petrolera y la expansión agroindustrial, Tamulté experimentó profundas transformaciones sociales y económicas. No obstante, continuó siendo un referente en la preservación de la identidad Yokot'an y en la defensa de los derechos indígenas, por encima de otras comunidades hablantes de esta misma lengua.

Estudios sobre comunidades indígenas en América Latina señalan que los procesos de adaptación frente a la colonización no implicaron necesariamente la pérdida de las estructuras culturales propias, sino la reconfiguración de prácticas sociales que permitieron la continuidad de las identidades originarias (Bonfil Batalla, 1990; Restall, 2003).

Estas adaptaciones y reconfiguraciones han hecho de Tamulté de las sabanas un referente en cuanto a la preservación de identidad colectiva y de resistencia cultural, el desarrollo social y económico en Tabasco, provocó el crecimiento exponencial de la economía y volvió a este territorio más atractivo para inversionistas. A pesar de todo este desarrollo desmesurado el pueblo Tamulteco resistió logrando resguardar tanto su cultura y como su lengua Yokot'an.

La lengua Yokot'an, considerada el eje central de la identidad tamulteca, pertenece a la familia lingüística mayense y constituye un símbolo de orgullo y pertenencia. Aunque el español predomina en los espacios públicos, el Yokot'an sigue vigente en los ámbitos familiar, ritual y comunitario.



Actualmente, se desarrollan esfuerzos tanto comunitarios como institucionales orientados a su revitalización mediante programas educativos, la creación de materiales didácticos y el registro lingüístico. Las llamadas lenguas mayenses han sido señaladas por autores como los patrimonios lingüísticos más importantes de Mesoamérica, ya que concentran una profunda continuidad histórica y cultural que se remonta a las civilizaciones prehispánicas (León-Portilla, 2003; Campbell, 2017).

Estas lenguas constituyen un elemento fundamental de la identidad colectiva de numerosos pueblos, incluida la comunidad de Tamulté, la cual se mantiene en un proceso de resistencia cultural frente a la influencia de la modernidad y sus efectos.

Lejos de representar una oposición al progreso, la postura de los habitantes de Tamulté refleja una comprensión profunda de su lengua y su cultura son fuente de orgullo y forma de honrar y preservar el legado de sus antepasados, aunado a esto los Tamultecos se han caracterizado por ser una comunidad muy unida e inclusive algunas veces selectiva sobre a quienes permite ingresar a su territorio.

En conjunto, la historia y la lengua de Tamulté de las Sabanas reflejan la fortaleza y la continuidad cultural del pueblo Yokot'an. A pesar de los cambios históricos, sociales y económicos, la comunidad ha sabido adaptarse sin perder su esencia, convirtiéndose en un pilar fundamental para la preservación de la herencia indígena en Tabasco. La permanencia de prácticas culturales y lingüísticas en contextos de cambio social ha sido ampliamente documentada como una estrategia de resistencia cultural frente a procesos de modernización y homogenización cultural (Hale, 2006; Smith, 2012).

El presente estudio aborda la importancia de conocer las perspectivas socioculturales de los jóvenes en un rango entre 15 a 20 años pertenecientes a la comunidad indígena de Tamulté de las Sabanas. Esta comunidad resulta especialmente relevante por su historia, su organización y su notable resiliencia, características que se reflejan en un fuerte sentido de identidad, cohesión social y orgullo cultural.

El Yokot'an, lengua materna de la comunidad, constituye un elemento esencial de su identidad colectiva. A lo largo del tiempo, sus habitantes han demostrado un profundo compromiso con la preservación de su lengua y su cultura, incluso frente a los desafíos impuestos por la globalización y el desplazamiento lingüístico. Esta actitud ha convertido a Tamulté de las Sabanas en un referente regional de resistencia cultural. Las lenguas indígenas no solo funcionan como herramientas comunicativas, sino como sistemas complejos de conocimiento que articulan identidad, memoria histórica y relaciones sociales

dentro de las comunidades que las hablan (Crystal, 2000; Grenoble & Whaley, 2006). En el caso específico de las comunidades indígenas de México, la lengua materna suele funcionar como un marcador central de pertenencia étnica y de continuidad histórica, permitiendo la transmisión de conocimientos, tradiciones orales y prácticas comunitarias entre generaciones (Bonfil Batalla, 1990; Bartolomé, 2006).

El Instituto Nacional de Lenguas Indígenas, en México, reconoce a las lenguas indígenas como parte fundamental del patrimonio cultural de la nación (INALI, 2008).

Mientras que el lingüista estadounidense Joshua Fishman dijo que la lengua es el vehículo más poderoso de la identidad colectiva; cuando una comunidad pierde su lengua, pierde también una parte esencial de su continuidad cultural (Fishman, 1991).

En este sentido, es necesario comprender que no son únicamente medios de comunicación, sino expresiones vivas de identidad colectiva y componentes esenciales de la cosmovisión de los pueblos originarios. A través de ellas se transmiten saberes, valores y formas particulares de entender el mundo, lo que pone de manifiesto la relevancia de su estudio, preservación y revitalización. Autores han señalado que la transmisión intergeneracional de la lengua constituye uno de los factores más determinantes para la vitalidad lingüística de las comunidades indígenas (Fishman, 1991; UNESCO, 2003). Desde la sociolingüística, la preservación de las lenguas originarias depende en gran medida de las actitudes y percepciones de los hablantes jóvenes, quienes desempeñan un papel clave en la continuidad o desplazamiento lingüístico dentro de sus comunidades (Terborg & García Landa, 2011).

La elección de esta comunidad como escenario de investigación no es casual. Su riqueza cultural, el dinamismo de su juventud y su firme arraigo identitario ofrecen un contexto ideal para explorar las percepciones y actitudes de los jóvenes hacia su lengua originaria. Aunque desde fuera Tamulté pueda percibirse como una comunidad aislada, la experiencia directa revela un entorno conformado por personas hospitalarias, humildes y profundamente orgullosas de su herencia.

Cuando una lengua desaparece, no solo se pierde un conjunto de palabras o estructuras gramaticales; se extingue también una forma particular de nombrar la realidad, de interpretar la naturaleza, de organizar el pensamiento y de transmitir la memoria colectiva. Cada lengua contiene saberes ancestrales, conocimientos sobre el entorno, prácticas tradicionales, expresiones artísticas y formas propias de



comprender la vida, el tiempo, la comunidad y la espiritualidad. Investigaciones recientes sobre diversidad lingüística han demostrado que cada lengua indígena contiene sistemas únicos de clasificación del entorno natural, conocimientos ecológicos tradicionales y formas particulares de conceptualizar la relación entre sociedad y naturaleza (Maffi, 2005; Harrison, 2007).

Las lenguas indígenas, por ejemplo, suelen estar estrechamente vinculadas con el territorio y con una cosmovisión específica. En ellas se codifican conocimientos sobre plantas medicinales, ciclos agrícolas, fenómenos naturales y normas de convivencia comunitaria. Al perderse una lengua, se debilita también la identidad de sus hablantes y se rompe el vínculo intergeneracional que permite la transmisión de esos saberes. En el caso de los jóvenes, sus actitudes hacia la lengua materna suelen estar influenciadas por procesos de escolarización, movilidad social y contacto con lenguas dominantes, lo que puede generar tensiones entre identidad cultural y aspiraciones socioeconómicas (Hornberger, 2008; King & Haboud, 2011).

Por ello, la desaparición de una lengua representa una pérdida irreparable para la humanidad en su conjunto, ya que empobrece la diversidad cultural y limita las múltiples formas de entender el mundo. La revitalización y preservación lingüística no es solo una tarea académica, sino un compromiso ético con la memoria, la identidad y la riqueza cultural de los pueblos.

Como señala León-Portilla, “cuando muere una lengua, muere también una forma única de comprender el mundo y de expresar la experiencia humana” (León-Portilla, 2006)

Las lenguas maternas son la reserva espiritual de México, “una riqueza a la que estamos obligados heredar a las futuras generaciones”, señaló el titular de la Secretaría de Asuntos Indígenas (SAI), Francisco Javier Montero López. Desde la perspectiva de la antropología lingüística, cada lengua representa una forma particular de categorizar la realidad y de organizar la experiencia humana, lo que convierte a la diversidad lingüística en un patrimonio intelectual de la humanidad (Harrison, 2007; Maffi, 2005).

El acercamiento y la convivencia con la población permitieron no solo recolectar datos, sino también comprender (desde una perspectiva vivencial) el significado que tiene para los jóvenes de esta comunidad el mantenimiento y la transmisión del Yokot'an. Al adentrarse en su contexto y en su historia,

es posible interpretar con mayor claridad las percepciones socioculturales que sustentan la preservación lingüística en un marco tanto indígena como contemporáneo.

METODOLOGÍA

La investigación se desarrolló bajo un enfoque cualitativo, ya que lo tuvo como propósito principal comprender las perspectivas socioculturales de los jóvenes de la comunidad de Tamulté de las Sabanas respecto a la preservación de la lengua Yokot'an y su relación con la identidad cultural. El estudio corresponde a un tipo de investigación descriptiva, con alcance interpretativo, debido a que se busca caracterizar las perspectivas que los participantes atribuyen a su lengua materna dentro de su contexto social y cultural.

El diseño empleado es no experimental, de corte transversal, ya que la información se obtuvo durante un mismo periodo de estudio mediante visitas de campo planificadas dentro de la comunidad, sin manipular variables de interés.

Este análisis considera factores como la modernización, el desarrollo social y el contexto cultural, entendiendo que los fenómenos lingüísticos y las actitudes hacia la lengua materna no pueden analizarse de forma aislada, sino dentro de las dinámicas sociales, históricas y culturales que influyen en las comunidades (John W. Creswell, 2014; Norman K. Denzin & Yvonna S. Lincoln, 2011).

La población de estudio estuvo conformada por los jóvenes de entre 15 y 20 años residentes de Tamulté de las Sabanas. La muestra estuvo integrada por un total de 63 sujetos de estudio, de los cuales 50 respondieron un cuestionario con preguntas abiertas y 13 participaron en una entrevista semiestructurada. Los participantes de las entrevistas fueron seleccionados mediante muestreo intencional, con base en criterios previamente establecidos. Este tipo de selección es ampliamente utilizado en investigaciones cualitativas cuando se busca que los participantes posean características específicas relevantes para el fenómeno estudiado (Michael Quinn Patton, 2002; Creswell, 2014). Para ello, se elaboró una matriz de selección que contempló diversas variables y características que debía representar cada joven entrevistado, tales como la edad, el género, la pertenencia a la comunidad desde el nacimiento o no, el dominio o desconocimiento del yokot'an y la condición de estudiante o no. (*véase en Ilustraciones, tablas y figuras*)



Aunque durante el análisis de los resultados se recurrió al uso de porcentajes para describir la frecuencia de determinadas respuestas, esta investigación mantiene un enfoque cualitativo. Estos porcentajes se emplearon únicamente como un recurso descriptivo para complementar la organización y presentación de los datos, mientras que el análisis principal se centró en la interpretación de las percepciones, experiencias y significados expresados por los participantes (Creswell, 2014; Miles, Huberman & Saldaña, 2014).

La matriz de selección tuvo como propósito la preselección de sujetos de estudio con características específicas. Posteriormente, se aplicó la técnica de muestreo conocida como “bola de nieve” con el fin de identificar al resto de los participantes. De este modo, el muestreo en bola de nieve se define como una técnica en la que los participantes iniciales recomiendan a otros posibles sujetos que cumplen con los criterios establecidos, lo que resulta particularmente útil para acceder a poblaciones de difícil localización (Babbie, 2010).

El muestreo por cuotas es una técnica en la que los investigadores seleccionan participantes con base en características específicas previamente definidas, con el fin de asegurar que determinados subgrupos estén representados en la muestra (Babbie, 2010). Lo que se busca a través de esta preselección es enriquecer la muestra obtenida, en la medida en que un grupo reducido de sujetos de estudio, al presentar perfiles diferenciados con variaciones mínimas entre sí, puede representar de manera significativa a una población más amplia. Este enfoque se sustenta en el principio del muestreo intencional, el cual señala que la selección de casos diversos y relevantes permite captar la variabilidad del fenómeno estudiado sin necesidad de recurrir a muestras extensas (Patton, 2002).

Para la recolección de datos se emplearon dos instrumentos principales: entrevistas abiertas y cuestionarios con preguntas abiertas. Ambos fueron diseñados previamente con el propósito de obtener información precisa, pertinente y relevante para los objetivos de la investigación.

En las entrevistas se abordaron preguntas cuidadosamente diseñadas para obtener respuestas claras y significativas. La entrevista constituye una de las técnicas más utilizadas en la investigación cualitativa, ya que permite explorar las percepciones, experiencias y significados que los sujetos atribuyen a su realidad social (Steinar Kvale & Svend Brinkmann, 2009).

Las entrevistas se llevaron a cabo durante dos visitas de campo a la comunidad. En una de estas, fue posible entrevistar a Cindi L., quien en ese momento se encontraba observando una exposición de utensilios de cocina tradicionales. Durante esta actividad, la participante accedió amablemente a compartir su experiencia y su perspectiva respecto a la lengua y la cultura de la comunidad.

Asimismo, se realizó una entrevista al expositor responsable de la muestra, quien, desde su papel como promotor cultural y difusor de la lengua yokot'an, aportó diversas reflexiones sobre la importancia de preservar y transmitir tanto las tradiciones como el idioma dentro de la comunidad.

Por otro lado, los cuestionarios se realizaron a través Google forms y de manera física durante una visita a la Universidad Intercultural del Estado de Tabasco mientras los estudiantes se encontraban en clase. La razón por la que no fue posible aplicar los primeros cuestionarios de manera presencial se debió principalmente a la emergencia sanitaria por Coronavirus en 2021, mientras que la visita a la universidad sucedió hasta 2023, durante este intervalo de tiempo, se obtuvieron respuestas favorables para la investigación.

El acceso a la institución fue posible gracias a la gestión organizada por un grupo de alumnos de la Universidad Juárez Autónoma de Tabasco, lo que permitió ingresar a las instalaciones y aplicar los instrumentos necesarios para la recolección de datos.

Por otra parte, para la aplicación de los cuestionarios se eligió realizar el trabajo de campo durante la feria de la comunidad, celebrada en el mes de octubre, ya que este evento reúne a un número significativo de habitantes y visitantes. Este contexto permitió recabar un número considerable de opiniones a lo largo del día, en un ambiente caracterizado por el orgullo cultural y la reafirmación de la identidad comunitaria, lo cual favoreció la participación de los jóvenes en el proceso de investigación.

En cuanto a los cuestionarios, los resultados obtenidos presentaron ciertas diferencias respecto a la información recabada mediante las entrevistas. Este tipo de diferencias es común en investigaciones que emplean métodos mixtos o múltiples técnicas de recolección de datos, ya que cada instrumento permite captar dimensiones distintas de la realidad social (John W. Creswell & Vicki L. Plano Clark, 2018).

Es posible que algunos de los jóvenes no hayan mostrado el mismo nivel de interés o profundidad en sus respuestas, ya que el contexto de aplicación no fue el más adecuado para fomentar una participación reflexiva. Algunos autores señalan que el entorno en el que se aplican los instrumentos de investigación

puede influir en la calidad y profundidad de las respuestas proporcionadas por los participantes (Kvale & Brinkmann, 2009).

La aplicación de ambos instrumentos, así como la metodología empleada, permitió obtener información suficiente de todos los perfiles requeridos para la presente investigación. En el ámbito de la investigación cualitativa, la inclusión de una diversidad de perfiles contribuye a comprender de manera más amplia las experiencias sociales y culturales de los participantes (Denzin & Lincoln, 2011).

Asimismo, la respuesta de los jóvenes ante la aplicación de entrevistas y cuestionario fue altamente positiva, ya que mostraron disposición e interés en participar en el proceso de investigación, lo cual constituye un elemento favorable para la obtención de información significativa.

Estos resultados constituyen una parte fundamental de la investigación, ya que aportan una perspectiva complementaria al análisis general. La utilización de diversas técnicas de recolección de datos permite fortalecer la validez del estudio mediante un proceso conocido como triangulación metodológica, el cual consiste en contrastar diferentes fuentes de información para obtener una comprensión más completa del fenómeno investigado (Denzin, 1978).

El valor asignado a cada respuesta fue cuidadosamente determinado, y las preguntas fueron categorizadas y precisadas con el propósito de obtener respuestas directas y enfocadas en los objetivos del estudio. Este proceso de organización y categorización de datos forma parte del análisis cualitativo, cuyo objetivo es identificar patrones, significados y tendencias dentro de la información recopilada (Creswell, 2014).

Las opiniones obtenidas permitirán generar una comprensión más precisa y directa de la percepción sociocultural que poseen los jóvenes tamultecos respecto a su lengua. Posteriormente, los resultados de este análisis serán contrastados con las hipótesis planteadas al inicio del estudio, con el propósito de obtener conclusiones claras, fundamentadas y coherentes con los objetivos de la investigación.

Para la organización de los ítems o preguntas, se optó por estructurarlos de manera que fueran de lo general a lo particular. Esto permitió abarcar un espectro más amplio en la interpretación de los sujetos de investigación, facilitando así su comprensión. Además, se proporcionó un contexto claro sobre la investigación, así como también sobre el objetivo de cada una de las preguntas, lo que garantiza que los participantes puedan responder de manera informada y coherente.

Los criterios de clasificación considerados fueron: la profundidad de las respuestas, su claridad y su relevancia con respecto al tema de estudio. (*véase en Ilustraciones, tablas y figuras*)

La ponderación se clasificó de la siguiente manera:

1 punto: La respuesta es superficial y no proporciona detalles relevantes.

2 puntos: La respuesta muestra cierta reflexión, pero es limitada en cuanto a ejemplos o análisis.

3 puntos: La respuesta es reflexiva y ofrece ejemplos o explicaciones detalladas.

Ponderar las respuestas nos permitió lograr un mejor análisis, determinando a través de la relevancia y profundidad de las respuestas una puntuación estrechamente relacionada a la utilidad de la misma para contrastarse con las hipótesis planteadas al inicio de la investigación.

Esta ponderación, permitió dar valor a y organizar cada una de las respuestas obtenidas a través de las entrevistas, facilitando su análisis, así mismo, se busca clasificar las respuestas mediante un sistema de puntuación, considerando aspectos específicos como la profundidad de la respuesta, la relevancia y calidad de la información en función a su utilidad para la investigación. “El análisis de datos cualitativos implica seleccionar, enfocar, simplificar, abstraer y transformar los datos con el fin de identificar patrones significativos y evaluar su relevancia” (Matthew B, Miles et al., 2014, p. 12)

Una vez clasificados las respuestas tanto de las entrevistas como de los cuestionarios, fue posible establecer conclusiones, para ello se aplicó un proceso de triangulación de la información, mediante la comparación de las hipótesis, el marco teórico y los resultados obtenidos, logrando de esta manera sustentar dichas conclusiones. “La triangulación de datos permite corroborar la evidencia proveniente de diferentes fuentes, incrementando la credibilidad de los hallazgos” (John W Creswell, 2014, p.201)

RESULTADOS Y DISCUSIÓN

El acercamiento a esta comunidad, y en particular al contacto con los jóvenes de Tamulté de las Sabanas, permitió comprender de primera mano su contexto sociolingüístico. Las visitas de campo facilitaron la inmersión en dinámicas locales que habrían sido imposibles de percibirse de otra manera. Aunque existen diversas teorías sobre el declive y pérdida de hablantes de una lengua, en el caso particular yokot'an corresponde a múltiples factores.

Entre las causas identificadas en esta investigación, destacan la inminente influencia del desarrollo tecnológico en la comunicación y efectos de la globalización, como efectos generales, aunque un análisis más profundo a los resultados obtenidos nos señala algunos otros factores menos visibles.

Primeramente, se identificó que el 100% de los jóvenes entrevistados y encuestados tienen conocimiento de la lengua yokot'an o, al menos, han tenido contacto directo con ella; sin embargo, únicamente el 40% se denomina como hablante activo, asimismo, un 20% manifestó comprenderla parcialmente, aunque sin usarla como medio de comunicación habitual. Estos resultados evidencian un proceso de debilitamiento en cuanto al número de hablantes y transmisión de la lengua dentro de un entorno social y más particularmente, generacional comunitario, dentro de la comunidad el número de hablantes ha disminuido significativamente.

Si bien los jóvenes reconocen el valor cultural e identitario del yokot'an, estos mismos no han mostrado un interés real por preservarla, en definitiva, existe una apreciación significativa por la lengua, los jóvenes reconocen que su lengua materna está encaminada a su extinción definitiva, sin embargo, poco o nada han hecho estos mismos por hacer uso de su lengua al menos en un ambiente familiar.

Entre los principales factores asociados al desinterés por el aprendizaje y uso de la lengua destacan la influencia de la tecnología y la era digital, particularmente el internet y las redes sociales han sido parte significativa del problema, pero no son los únicos, la presión, el estigma, la percepción de la poca utilidad de la lengua fuera del contexto comunitario, la insuficiencia de promoción y enseñanza han tomado parte para que los jóvenes preserven su lengua materna.

Por otra parte, dentro del porcentaje de jóvenes quienes reconocieron ser hablantes surgieron propuestas más optimistas y motivadoras, señalan que es necesario implementar clases obligatorias dentro de los programas educativos comunitarios, la creación de contenido digital y tradicional como libro de textos y otros materiales literarios, todo esto en lengua yokot'an, los jóvenes saben que es posible preservar la lengua, pero no cuentan con los recursos suficientes para hacerlo por su cuenta.

Así mismo, es posible afirmar que los jóvenes no solo reconocen a la lengua yokot'an como emblema de su identidad cultural, sino señalan a otros elementos como sus tradiciones y costumbres, su danza y ceremonias como parte de su patrimonio cultural.

En este sentido, se puede afirmar que los jóvenes tamultecos reconocen y celebran su cultura, su tradición y su lengua, el orgullo hacia sus orígenes indígenas se ha logrado mantener dentro de su comunidad.

En términos generales, la presente investigación, pese a sus limitantes relacionadas con el tamaño de la muestra, aporta hallazgos relevantes y significativos acerca de la situación actual de la lengua yokot'an entre los jóvenes de Tamulte de las Sabanas.

Así mismo, se reconoce que la preservación del yokot'an, al igual que el de otras lenguas indígenas, presenta un desafío considerable en el contexto de la modernización aceleradas y la creciente influencia del internet y la globalización, quienes han tomado parte del desplazamiento de lengua, cultura e identidad, particularmente entre las nuevas generaciones.



ILUSTRACIONES, TABLAS Y FIGURAS

<i>IDENTIFICADOR</i>	<i>EDAD</i>	<i>OCUPACIÓN</i>	<i>ESCOLARIDAD</i>	<i>ESTADO</i> <i>CIVIL</i>	<i>HABLANTE</i>
María	15	Estudiante	Bachiller	Soltera	Sí
Juan	15	Estudiante	Superior	Soltero	No
Ana	18	Empleada	Superior	Casada	No
Pablo	20	Empleado	Secundaria	Casado	Sí
...	...	...	...	...	...

Matriz de selección: Identificador de sujetos de estudios, aplicación de técnica metodológica de muestreo intencional.

<i>CRITERIOS DE</i> <i>PONDERACIÓN DE</i> <i>RESULTADOS</i>	<i>PROFUNDIDAD DE LA</i> <i>RESPUESTA A CADA ÍTEM</i> <i>(P)</i>	<i>RELEVANCIA DE LA</i> <i>RESPUESTA A CADA ÍTEM</i> <i>(R)</i>
Criterio 1	Nula Profundidad NP=1	Poca Relevancia PR= 1
Criterio 2	Poca Profundidad PP= 2	Optima Relevancia OR= 2
Criterio 3	Optima Profundidad OP=3	No Aplica

Tabla 1: Tabla de ponderación a respuestas en los cuestionarios y el sistema de puntuaciones con respecto a su relevancia.



APLICACIÓN DE INSTRUMENTO A SUJETOS DE ESTUDIO
PRUEBA PILOTO 1
IVAN ALEXANDER PÉREZ FRÍAS
03-06-22

UNIVERSIDAD JUÁREZ AUTÓNOMA DE TABASCO

No	IDENTIFICADOR	ROL	EDAD	OCUPACIÓN	ESCOLARIDAD	ESTADO CIVIL	HABLANTE
1	Jesús A.	2	16	Estudiante	Media Superior	Soltero	No
2	Viviana G.	2	24	Estudiante	Superior	Soltera	Si
3	Esther Salma	2	17	Estudiante	Media Superior	Soltera	No
4	Karen Mijah	2	17	Estudiante	Superior	Soltera	No
5	Carlos Torres	2	18	Estudiante	Media Superior	Soltero	No
6	Maria Beltrán	2	19	Estudiante	Superior	Soltera	Si
7	Mariana	2	19	Estudiante	Universidad	Soltera	Si
8	Carlos	2	17	Estudiante	Media Superior	Soltero	No
9	Angel	2	18	Estudiante	Media Superior	Soltero	Si
10	Iveth	2	18	Estudiante	Media Superior	Soltera	Si
11	Sil	2	18	Estudiante	Media Superior	Soltera	Si
12	Isa	2	17	Estudiante	Media Superior	Soltera	No
13	Andy	2	17	Estudiante	Media Superior	Soltera	No
14	Maricela	2	17	Estudiante	Media Superior	Soltera	Si
15	Lupita	2	18	"	"	"	No
16	Berta	2	18	"	"	"	No
17	Carapación	2	17	"	"	"	Si
18	Daniel	2	17	"	"	"	No
19	Shelly	2	17	"	"	"	No
20	Isabel	2	18	"	"	"	Si
21	Leidy	2	18	"	"	"	No
22	Valeria	2	18	"	"	"	No
23	Sonia	2	17	"	"	"	No
24	Samuel	2	16	"	"	"	Si
25	Anthony	2	17	"	"	"	No
26	Shadri	2	17	"	"	"	No



APLICACIÓN DE INSTRUMENTO A SUJETOS DE ESTUDIO
PRUEBA PILOTO 1
IVAN ALEXANDER PÉREZ FRÍAS
03-06-22

UNIVERSIDAD JUÁREZ AUTÓNOMA DE TABASCO

La siguiente entrevista será utilizada con fines sumamente educativos e investigativos, como una herramienta de recopilación de información para la investigación anteriormente descrita.

Se le pide al entrevistado ser lo más honesto posible en sus respuestas.

(Se inicia la grabación de audio)

Inicio con la primera pregunta:

Preguntas sobre lo general

1. ¿Qué significa para ti una lengua indígena?

(Con esta pregunta se busca determinar cuál es la percepción del sujeto de estudio sobre las lenguas indígenas en general)

Inferencias:

El sujeto considera a las lenguas indígenas como parte fundamental de la cultura.	El sujeto de estudio relaciona a las lenguas indígenas con la grandes cultural mexicana	El sujeto se muestra indiferente a las lenguas indígenas y solo proporciona una respuesta inconsciente.	Otra: <i>• Poco valor - estigma</i>
51 55	52	52	53

sig. una lengua poco valorada identidad cultural. el alma de la cultura. sig. un idioma que se habla sig. libertad.

Preguntas sobre lo particular

2. ¿Cuál es tu opinión sobre la preservación de las lenguas indígenas en México?

(Con esta pregunta se busca conocer que tanto sabe el sujeto sobre los programas de preservación de las lenguas indígenas en México)

Inferencias:

El sujeto muestra su preocupación por la falta de acciones para la preservación de las lenguas indígenas.	El sujeto está informado de las acciones tomadas por el gobierno para la preservación de las lenguas indígenas.	El sujeto se muestra indiferente sobre las acciones tomadas por el gobierno.	Otra: <i>- conocimientos adquiridos</i>
51 52	53	52	55

sig. es muy importante sig. Es bueno por que es parte de la cultura sig. Debe hacer se para preservar la identidad cultural chontal

53 castigados.



APLICACIÓN DE INSTRUMENTO A SUJETOS DE ESTUDIO
PRUEBA PILOTO 1
IVAN ALEXANDER PÉREZ FRÍAS
03-06-22

UNIVERSIDAD JUÁREZ AUTÓNOMA DE TABASCO

Encuesta de preguntas abiertas.

1. ¿Qué significa para ti una lengua indígena?

Es identidad, historia, cultura y el origen de nuestra zona.

2. ¿Cuál es tu opinión sobre la preservación de las lenguas indígenas en México?

Es muy necesario, considero que deberíamos darle más importancia

3. ¿Consideras al Yokot'an como una lengua que deba ser preservada? ¿Por qué?

porque es algo de nuestra cultura, algo que nos ha marcado desde los principios

4. ¿Qué tipo de importancia (social, cultural, de identidad... etc.) tiene el yokot'an de acuerdo a tu percepción?

culturalmente es de mucha importancia, en cuanto a identidad ni se diga

5. Actualmente, ¿Estas interesado o ya estas aprendiendo un idioma extranjero?

Si

6. ¿Qué opinas sobre el aprendizaje del inglés como parte de los requisitos actuales para el área profesional?

Es parte de la globalización y está bien hasta cierto punto, comienza a estar mal cuando se discrimina a los demás idiomas y lenguas.

Addy Janelle García Saavedra 17 años.

CONCLUSIONES

La preservación de una lengua originaria no es tarea exclusiva de sus hablantes y sus descendientes. La pérdida de estas lenguas involucra a toda la sociedad, ya que no solo desaparece una forma de comunicación, sino también una cosmovisión y parte fundamental de nuestra identidad y cultura como miembros de un mismo territorio. Uno de los objetivos de esta investigación es justamente contribuir y visibilizar sobre la situación actual de la lengua Yokot'an.

Preservar el Yokot'an no consiste únicamente en conservar una lengua originaria, sino en proteger una forma de entender al mundo, una memoria colectiva y la identidad de un pueblo que ha resistido siglos de transformación sin renunciar a sus raíces y tradiciones. La mayor amenaza de su desaparición no proviene de la modernidad, sino de la indiferencia y abandono de quienes tienen la responsabilidad de transmitirla a las nuevas generaciones. Si bien su continuidad depende, en gran medida, del compromiso de sus propios hablantes, también se requiere el respaldo de las instituciones gubernamentales y de una sociedad que, aun que, sin ser hablante, reconozca que la pérdida de esta lengua representaría una pérdida irreparable al patrimonio cultural de México. Permanecer indiferentes ante la desaparición del Yokot'an equivale a ignorar a una parte fundamental de nuestros orígenes indígenas y de la riqueza pluricultural que define a nuestro país.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Bartolomé, M. A. (2006). *Procesos interculturales: Antropología política del pluralismo cultural en América Latina*. Siglo XXI Editores.
- Babbie, E. (2010). *The practice of social research* (12th ed.). Wadsworth Cengage Learning.
- Bonfil Batalla, G. (1990). *México profundo: Una civilización negada*. Grijalbo.
- Campbell, L. (2017). *American Indian languages: The historical linguistics of Native America*. Oxford University Press.
- Creswell, J. W. (2014). *Research design: Qualitative, quantitative, and mixed methods approaches* (4th ed.). SAGE.
- Creswell, J. W., & Plano Clark, V. L. (2018). *Designing and conducting mixed methods research* (3rd ed.). SAGE.
- Crystal, D. (2000). *Language death*. Cambridge University Press.



- Denzin, N. K. (1978). *The research act: A theoretical introduction to sociological methods*. McGraw-Hill.
- Denzin, N. K., & Lincoln, Y. S. (2011). *The SAGE handbook of qualitative research* (4th ed.). SAGE.
- Fishman, J. A. (1991). *Reversing language shift: Theoretical and empirical foundations of assistance to threatened languages*. Multilingual Matters.
- Grenoble, L. A., & Whaley, L. J. (2006). *Saving languages: An introduction to language revitalization*. Cambridge University Press.
- Hale, C. R. (2006). *Más que un indio: Racial ambivalence and neoliberal multiculturalism in Guatemala*. School of American Research Press.
- Harrison, K. D. (2007). *When languages die: The extinction of the world's languages and the erosion of human knowledge*. Oxford University Press.
- Hornberger, N. H. (2008). *Can schools save indigenous languages? Policy and practice on four continents*. Palgrave Macmillan.
- King, K., & Haboud, M. (2011). Language planning and policy in indigenous contexts. *Annual Review of Applied Linguistics*, 31, 278–299.
- Kvale, S., & Brinkmann, S. (2009). *InterViews: Learning the craft of qualitative research interviewing* (2nd ed.). SAGE.
- León-Portilla, M. (2003). *La filosofía náhuatl estudiada en sus fuentes*. Universidad Nacional Autónoma de México.
- León-Portilla, M. (2006). Cuando muere una lengua. En *La filosofía náhuatl estudiada en sus fuentes*. Universidad Nacional Autónoma de México.
- Maffi, L. (2005). Linguistic, cultural, and biological diversity. *Annual Review of Anthropology*, 34, 599–617.
- Miles, Matthew B., Huberman, A. Michael, & Saldaña, Johnny. (2014). *Qualitative data analysis: A methods sourcebook* (3rd ed.). SAGE Publications.
- Patton, M. Q. (2002). *Qualitative research and evaluation methods* (3rd ed.). SAGE.
- Restall, M. (2003). *Seven myths of the Spanish conquest*. Oxford University Press.



- Smith, L. T. (2012). *Decolonizing methodologies: Research and indigenous peoples* (2nd ed.). Zed Books.
- Terborg, R., & García Landa, L. (2011). *Muerte y vitalidad de las lenguas indígenas y las presiones sobre sus hablantes*. Universidad Nacional Autónoma de México.
- UNESCO. (2003). *Language vitality and endangerment*. UNESCO.

